

# AIR-MAX



## I Utilizzo e precauzioni

1. Togliere il tappo dalla valvola dello pneumatico.
2. Collegare il raccordo del compressore alla valvola dello pneumatico.
3. Inserire lo spinotto nella presa accendisigari.
4. Accendere l'interruttore e procedere con il gonfiaggio.
5. Terminato il gonfiaggio, togliere il raccordo del compressore dalla valvola e spegnere l'interruttore.

### Note:

- Non lasciare il compressore incustodito durante il funzionamento.
- Non eccedere nel gonfiaggio. Verificare il libretto del veicolo per la corretta pressione.
- Non utilizzare di continuo per un periodo maggiore di 15 minuti. Ad intervalli, lasciare raffreddare per circa 10 minuti e poi continuare il gonfiaggio.
- Non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini.

### Caratteristiche e dotazioni

- Alimentazione: DC 12 volts / 13,8V
- Spinotto accendi sigari
- Cavo elettrico: 3 m (10 ft)
- 2 adattatori per il gonfiaggio + 1 ago per palloni sportivi
- Misuratore di pressione automatico
- Capacità massima: 150 PSI
- Assorbimento max: 15 A; Assorbimento costante: 10 A

### Precauzioni di utilizzo

- Verificare regolarmente la pressione dei vostri pneumatici a freddo.
- Gonfiare sempre i vostri pneumatici alla pressione consigliata dal produttore.
- Non fare mai funzionare il compressore senza sorveglianza.
- Non utilizzare per una durata superiore a 15 minuti per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio. Lasciare il motore a riposo dopo un utilizzo prolungato.
- Non superare la pressione raccomandata.
- Fare attenzione durante il gonfiaggio di palloni, piscine ecc. perchè pressioni troppo elevate ne provocano lo scoppio.
- Riporre sempre il compressore con la valvola aperta.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### Risoluzione dei problemi

Il compressore funziona ma non gonfia:

- Assicuratevi che il connettore sia inserito il più possibile nella barra della valvola prima di bloccarla.
- Verificare che l'oggetto da gonfiare non presenti alcun foro.
- Verificare che il tubo non presenti alcuna rottura.

Il compressore funziona lentamente:

- Surriscaldamento dovuto a un utilizzo prolungato.
- Scollegare l'apparecchio e lasciar raffreddare per 30 minuti.
- Tensione troppo bassa: verificare lo stato della batteria.

## EN Use and warnings

1. Remove the cap from the tyre valve.
2. Connect the tip of the hose of the inflation tube to the tyre valve.
3. Insert the plug into the cigarette lighter socket.
4. Turn on the switch.
5. Once inflated, disconnect the tip from the tyre valve and turn off the switch.

### Notes:

- Never leave the compressor in operation without supervision.
- Do not use for more than 15 minutes to avoid overheating. Let it cool for 10 minutes and then start pumping again.
- Keep out of reach of children.

### Description

- Power supply: direct current 12 volts / 13,8 V
- Cigarette lighter device socket
- Electric cable: 3 m (10 ft)
- 2 pumping nozzles + 1 pin-nozzle for sports balls
- Automatic pressure regulator
- Maximum power: 150 PSI
- Max current absorption: 15 A; Constant absorption: 10 A

### Safety precautions

- Check the pneumatic pressure regularly (when cold).
- Always pump your tires until the manufacturer pressure level is reached.
- Never leave the compressor in operation without supervision.
- Do not use for more than 15 minutes to avoid overheating. Let the engine have breaks to prolong its operating life.
- Do not exceed the recommended pressure.
- Be careful while inflating balls, pools etc, since high pressure can lead to explosions.
- Always remove the compressor with the open latch.
- Keep out of reach of children.

### Problem solving

The compressor works but it does not pump:

- Make sure that the connector is well inserted in the valve stem before locking.
- Make sure that the object being pumped does not let the air out.
- Make sure that the tube is not damaged and that it does not let the air out.

The compressor works slowly:

- Overheating caused by overusing.
- Disconnect the device and let it cool for 30 minutes.
- The voltage is too low: check the battery state.

## F Precautions et utilisation

1. Enlevez le bouchon de la valve du pneu.
2. Endenchez le raccord du compresseur à la valve du pneu.
3. Branchez la fiche dans la prise allume-cigares.
4. Allumez l'interrupteur.
5. Une fois terminé, retirez le raccord du compresseur de la valve et fermez l'interrupteur

### Avertissement:

- Ne pas laisser le compresseur sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne pas exagérer le gonflage. Vérifier le cahier d'entretien du véhicule pour la pression correcte.
- Ne pas utiliser pendant plus de 15 minutes. Par intervalles, le laisser refroidir pour 10 minutes et puis reprendre le gonflage.
- Ce compresseur n'est pas un jouet. Garder loin de la portée des enfants.

### Caractéristiques

- Alimentation: DC 12 volts / 13,8 V
- Fiche allume cigare
- Câble électrique: 3 m (10 ft)
- 2 embouts de gonflage + 1 embout aiguille ballons de sport
- Contrôleur de pression automatique
- Capacité maximum: 150 PSI
- Absorption maximale courant: 15 A; Constante: 10 A

### Précautions d'utilisation

- Vérifier régulièrement la pression de vos pneumatiques à froid.
- Gonfler toujours vos pneumatiques à la pression prévue par le constructeur.
- Ne jamais faire fonctionner le compresseur sans surveillance.
- Ne pas utiliser pour une durée supérieure à 15 min. afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil. Laisser le moteur reposer pour une utilisation prolongée.
- Ne pas excéder la pression recommandée.
- Éviter les surpressions pour les pneumatiques souples (ballons...). Ces derniers n'ont pas de pression recommandée.
- Toujours ranger le compresseur avec le loquet ouvert.
- Garder hors de portée des enfants.

### Résolution de problèmes

Le compresseur fonctionne mais ne gonfle pas:

- Assurez-vous que le connecteur soit enfoncé le plus loin possible sur la tige de soupape avant de fermer le loquet.
- Vérifier que l'objet à gonfler ne présente aucune fuite.
- Vérifier que le tuyau ne présente ni fuite ni rupture.

Le compresseur fonctionne au ralenti:

- Surchauffe due à une utilisation excessive.
- Débrancher l'appareil et laisser-le refroidir pendant 30 minutes.
- Tension trop basse: vérifier l'état de la batterie.

## E Uso y precauciones

1. Retire la tapa de la válvula del neumático.
2. Conecte el accesorio del compresor a la válvula del neumático.
3. Inserte el enchufe en la toma del encendedor.
4. Encienda el interruptor y proceda con la inflación.
5. Después del inflado, retire el accesorio del compresor de la válvula y apague el interruptor.

### Notas:

- No deje el compresor mientras esté en funcionamiento.
- No sobre - inflar. Revise el manual del vehículo para la presión correcta.
- No utilizar de forma continua durante un período superior a 15 minutos. A intervalos, dejar enfriar durante unos 10 minutos y luego continúe inflando.
- No es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.

### Características

- Alimentación: DC 12 volts / 10 A
- Clavija encendedor
- Cable eléctrico: 3 m (10 ft)
- 2 terminales de inflado + 1 terminal aguja para balones de deporte
- Comprobador de presión automática
- Capacidad máxima: 150 PSI
- Max absorción de corriente 15 A; Constante 10 A

### Precaución de uso

- Compruebe regularmente la presión de sus neumáticos en frío.
- Inflar siempre los neumáticos con la presión recomendada por el constructor.
- No conectar sin vigilancia.
- No usar más de 15 mn para evitar un calentamiento del aparato.
- Para un utilización prolongada dejen descansar el motor.
- No sobrecarguen la presión de los neumáticos.
- Evitar sobre inflar los neumáticos blandos (balones...), estos do disponen de presión recomendada.
- Siempre guarden el compresor con el picaporte abierto.
- Guardar lejos del alcance de los niños.

### Resolución de problemas

El compresor funciona pero no infla:

- Asegurarse que el conector este bien sujeto a la válvula antes de bajar el cierre del conector.
- Comprobar que el objeto a inflar no tenga agujeros.
- Comprobar que el tubo no tenga roturas.

El compresor funciona lentamente:

- Sobrecarga debido a una utilización excesiva.
- Desenchufar el aparato y dejar enfriar durante 30 minutos.
- Tensión muy baja: comprobar estado de la batería.

## D Betriebsanleitung

1. Nehmen Sie das Ventil des Reifens ab, das aufgepumpt werden soll.
2. Verbinden Sie die Verbindung des Kompressors an dem Ventil des Reifens.
3. Stecken Sie den Stecker in der Zigarettenanzünderbuchse ein.
4. Schalten Sie den Schalter des Kompressors ein und pumpen Sie den Reifen.
5. Wenn Sie beim Pumpen beenden haben, nehmen Sie die Verbindung des Kompressors aus dem Ventil ab und schalten Sie den Kompressor aus.

### Hinweis:

- Während des Betriebes darf der Kompressor nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Überschreiten Sie nicht die Druckgrenze, die in der Bedienungsanleitung steht.
- Verwenden Sie den Kompressor nicht mehr als 15 Minuten hintereinander. Lassen Sie von Zeit zu Zeit für 10 Minuten abkühlen, bevor Sie das Aufpumpen wieder anfangen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

### Technische Daten

- Stromversorgung: Versorgung 12V /13,8V
- Zigarettenanzünderbuchse
- Netzkabel: 3m (10 Füße)
- 2 Pumpendüsen + 1 Nadeldüse für Sportbälle
- Automatischer Luftdruckmessgerät
- Fassungsvermögen: 150 PSI
- Maxstromaufnahme 15 A, Aufnahmekonstante: 10 A

### Vorsichtsmaßnahme

- Prüfen Sie den Luftdruck der Reifen, bevor Sie Luft in ihnen pumpen und zwar im kaltem Zustand.
- Pumpen Sie Reifen gemäß den Richtlinien des Herstellers aus.
- Lassen Sie nicht den funktionierende Kompressor unbewacht
- Verwenden Sie nicht den Kompressor für mehr als 15 Minuten kontinuierlich, sonst kann er überhitzt werden. Falls Sie den Kompressor kontinuierlich verwenden, lassen Sie danach den Motor ausruhen.
- Steigen Sie nicht den empfohlene Druckgrenze über.
- Beachten Sie mit Bällen, Planschbecken, usw, weil höher Luftdruck den Bruch verursacht werden kann.
- Nachdem Verwendung packen Sie den Kompressor mit der offenen Ventil.
- Aus der Reichweite von Kindern halten

### Probleme lösen

Der Kompressor funktioniert aber er pumpt nicht aus:

- Prüfen Sie, dass den Konnektor gut in dem Ventilbasis eingefügt ist, bevor Sie den Konnektor sicherstellen.
- Prüfen Sie, dass den Objekt, den aufgepumpt werden soll, keine Löcher hat.
- Prüfen Sie, dass das Rohr nicht kaputt ist.

Der Kompressor pumpt langsam aus:

- Es kann sein, dass der Kompressor mit kontinuierlicher Verwendung sich überhitzt.
- Schalten Sie den Kompressor ab und lassen Sie ihn 30 Minuten abkühlen.
- Niedrigen Luftdruck: prüfen Sie den Batterieladezustand.



LAMPA S.p.A.  
Via G. Rossa, 53/55  
46019 Viadana (MN) ITALY  
Tel. +39 0375 820700  
UNI EN ISO 9001:2015 Certified Company  
[www.lampa.it](http://www.lampa.it)

Made in China

